IL **COMUNE DI CASTEL GANDOLFO**
CON IL CONTRIBUTO DEL
CONSIGLIO REGIONALE DEL LAZIO

presenta il

15° FESTIVAL INTERNAZIONALE DI HUMOR GRAFICO
INTERNATIONAL FESTIVAL OF GRAPHIC HUMOUR

Charlot
il grande monello

Disegnatori di tutto il mondo omaggiano
il genio di Charlie Chaplin a 40 anni dalla scomparsa

Festival Grafico Associazione Culturale

COMUNE DI CASTEL GANDOLFO

Charlot
il grande monello

I disegni della 15esima edizione del Festival Internazionale di Humor Grafico provengono da Argentina, Austria, Brasile, Bulgaria, Canada, Colombia, Cuba, Francia, Germania, Grecia, India, Iran, Italia, Nicaragua, Norvegia, Messico, Perù, Polonia, Romania, Russia, Spagna, Ucraina e Uruguay.

Hanno disegnato:
Marilena Nardi, Shankar Pamarthy, Samanta Bartolucci, Dalcio Machado, Michael Kountouris, Lucho Rossell, Biratan Porto, Bruno Bozzetto, Robert Rousso, Mauro Biani, Angel Boligan, Omar Zevallos, Klaus Pitter, Luiz Carlos Fernandes, Andrea Pecchia, Pedro Molina, Lido Contemori, Passepartout, Victor Bogorad, Marco De Angelis, Luca Bertolotti, Lele Corvi, Idigoras & Pachi, Cau Gomez, Silvano Mello, Diego Herrera/Yayo, Fabio Magnasciutti, Walter Toscano, Fermin Hontou/Ombu, Massimo Bucchi, Karry, Igor Makarov, Lucio Trojano, Valerio Marini, Alireza Pakdel, Cristobal Reinoso/Crist, Fabio Finocchioli, Beppe Mora, Lailson de Holanda, Eduardo Leon, Osvaldo Perez D'Elia, Ivalio Tsvetkov, Emilio Isca, Firuz Kutal, Arcangelo Carrera, Dario Di Simone/Darix, Ulisses Araujo, Marzio Mariani, Konstantin Kazanchev, Josè Luis, Claudio Duarte, Emad Salehi, Camilo Triana, Marco Martellini, Diego Puglisi, Mitya Kononov, Bruno Liberati, Oleg Goutsol, Bogdan Petry, Franco Bruna, Gougue Rodriguez Mikola Vorontsov.

A cura dell'**Associazione Culturale Festival Grafico**

Sito Web: **www.festivalhumorgrafico.eu**

Facebook: **festivalhumorgrafico**

Ideazione e direzione artistica **Julio Lubetkin**

Consulenza **Marilena Nardi**

Editor **Eleonora Saracino**

Progetto grafico e impaginazione **Luca Bertolotti**

Illustrazione di copertina **Shankar Pamarthy** - India

Illustrazione di controcopertina **Lido Contemori** - Italia

Stampa **Alegraf Stampa S.r.l.** - Roma

Un particolare ringraziamento agli autori, a Laura Contemori ed Evelina Eroe per le traduzioni, a Eleonora Saracino, Lucio Trojano e Lido Contemori per i testi, al musicista Francesco di Giglio, al cosplayer Andrea Barberis, a Emilio Isca e Mauro Talarico.
Si ringrazia in oltre la Fondazione Cineteca di Bologna/Archivio Chaplin.

Il copyright dei disegni è d'ogni singolo autore. È consentita la riproduzione solo ed esclusivamente a corredo dei servizi inerenti alla mostra. L'utilizzo diverso del materiale sarà perseguito a termini di legge.

CHARLIE CHAPLIN

Il silenzio è un dono universale che pochi sanno apprezzare. Forse perché non può essere comprato. I ricchi comprano rumore. L'animo umano si diletta nel silenzio della natura, che si rivela solo a chi lo cerca.

La giovinezza sarebbe un periodo più bello se solo arrivasse un po' più tardi nella vita.

Il ridicolo è un atteggiamento di sfida: dobbiamo ridere in faccia alla tragedia, alla sfortuna e alla nostra impotenza contro le forze della natura, se non vogliamo impazzire.

Canta, balla, ridi, vivi intensamente ogni giorno della tua vita prima che finisca senza applausi.

Credo nel potere del riso e delle lacrime come antidoto all'odio e al terrore.

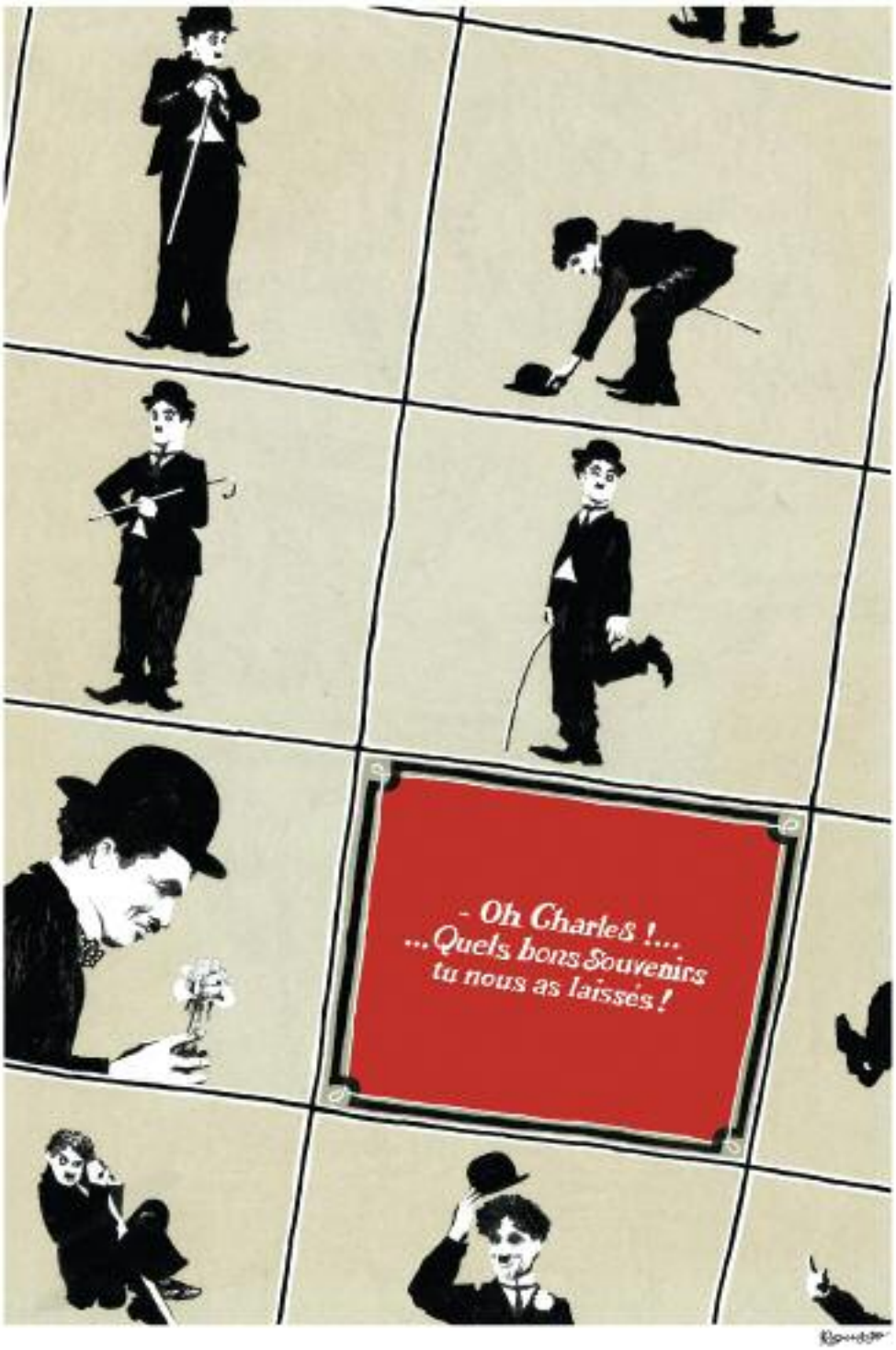
Illustrazione di **Michael Kountouris** ● Grecia

IL GRANDE FANTASISTA

di
Julio Lubetkin
Direttore del Festival
Internazionale
di Humor Grafico

Illustrazione di **Lele Corvi** ● Italia

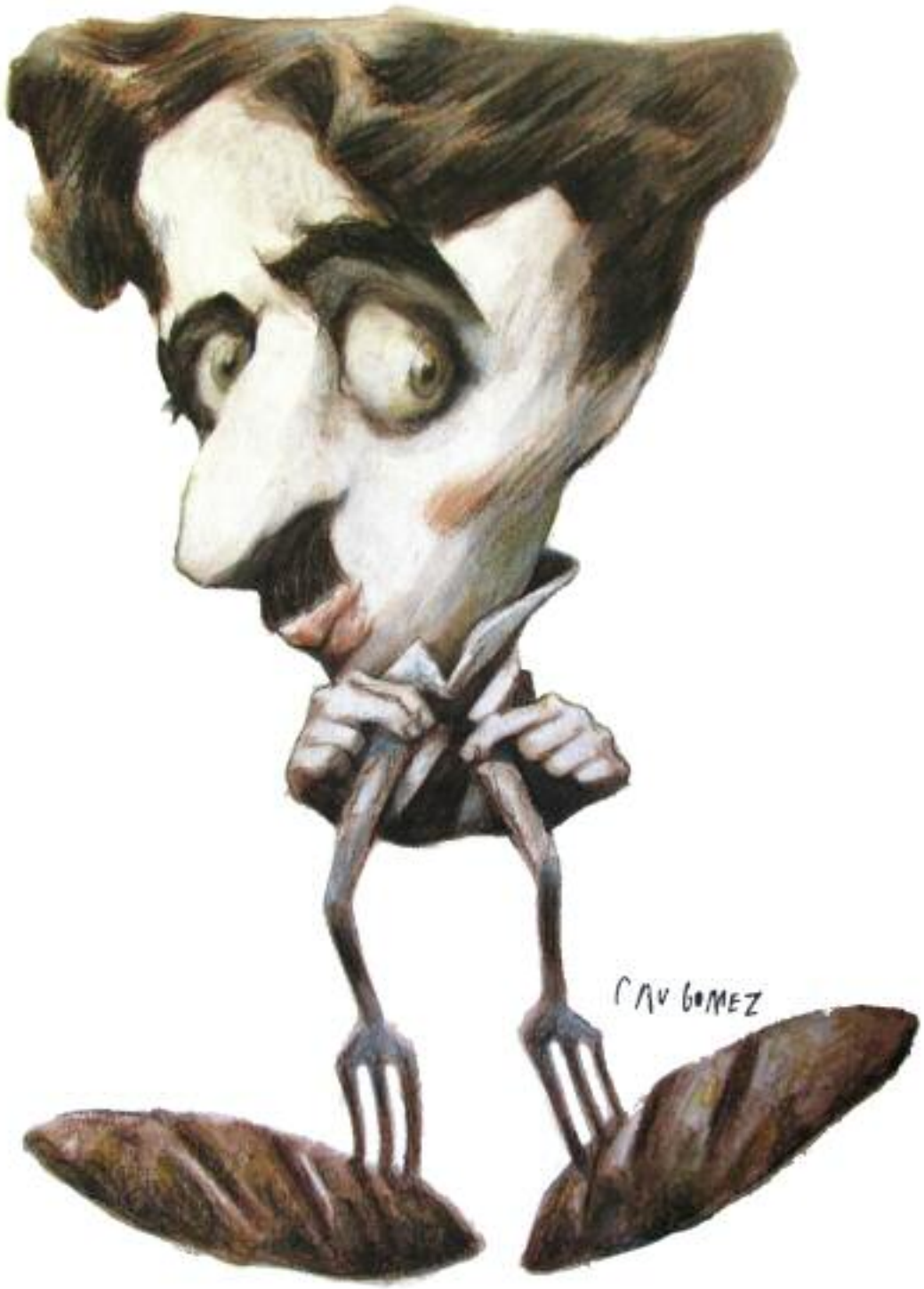
Ricordo che, da piccolo, guardavo, insieme ai vecchi disegni animati in bianco e nero, i cortometraggi di Chaplin con un vecchio proiettore di 16 mm durante i compleanni dei miei amici. Tempo dopo la televisione ci ha fatto conoscere i suoi film, trasmessi nel palinsesto pomeridiano della domenica, accanto alle leggendarie serie tv come L'Uomo Invisibile e Il Cavaliere Solitario. Chaplin riempiva il piccolo schermo del suo sano e inimitabile humor, insieme ad altri giganti della risata come Stanlio e Olio e Buster Keaton.
Il grande artista londinese sapeva raccontare storie ispirate alla realtà che avevano il sapore del quotidiano e che potevano regalarci un sorriso ma, al tempo stesso, suscitare commozione e pensieri più profondi.
Quelle pellicole in bianco e nero, in fondo, erano in grado di raccontarci un mondo a colori dove nel silenzio di un film muto risuonavano parole mai espresse eppure così chiaramente udite.
Questo sentito omaggio, a quaranta anni della sua scomparsa, avvenuta il 25 Dicembre del 1977, nasce dall'intento di omaggiare questo immenso talento per farlo conoscere meglio alle nuove generazioni - che ne hanno solo sentito parlare - e per ricordarlo alle più vecchie in un tenero amarcord sulle orme di questo fantasista e poeta che ci ha donato indimenticabili storie che appartengono al nostro immaginario; come il personaggio di Charlot che Chaplin creò ispirandosi ad un vagabondo che spesso incontrava in quella Londra popolare dove trascorse, non senza difficoltà, la sua giovinezza.
I baffetti, il volto pallido e l'espressione stralunata hanno dato vita ad una delle "maschere" più celebri del mondo che è divenuta simbolo dell'uomo che ha fatto della sua dura vita una sublime acrobazia.
Come di consueto abbiamo invitato, per questo 15° Festival Internazionale di Humor Grafico, 62 autori di 22 paesi che con le loro opere, caricature, illustrazioni e vignette ci accompagneranno, "armati" di matite e pennelli, in questa grande festa popolare in onore di un genio senza tempo.
A corollario della mostra saranno proiettati alcuni cortometraggi, le sue musiche al pianoforte e un cosplayer permetterà al pubblico di vedere in carne ed ossa il mitico Charlot.
La sua eredità è più che mai attuale. Anzi... proprio oggi è ancor più necessaria perché quello spirito tragicomico riflette le sfumature del nostro animo, in ogni tempo e in ogni luogo, riempiendo la vita di poesia e di fantasia.
Che la festa abbia inizio!



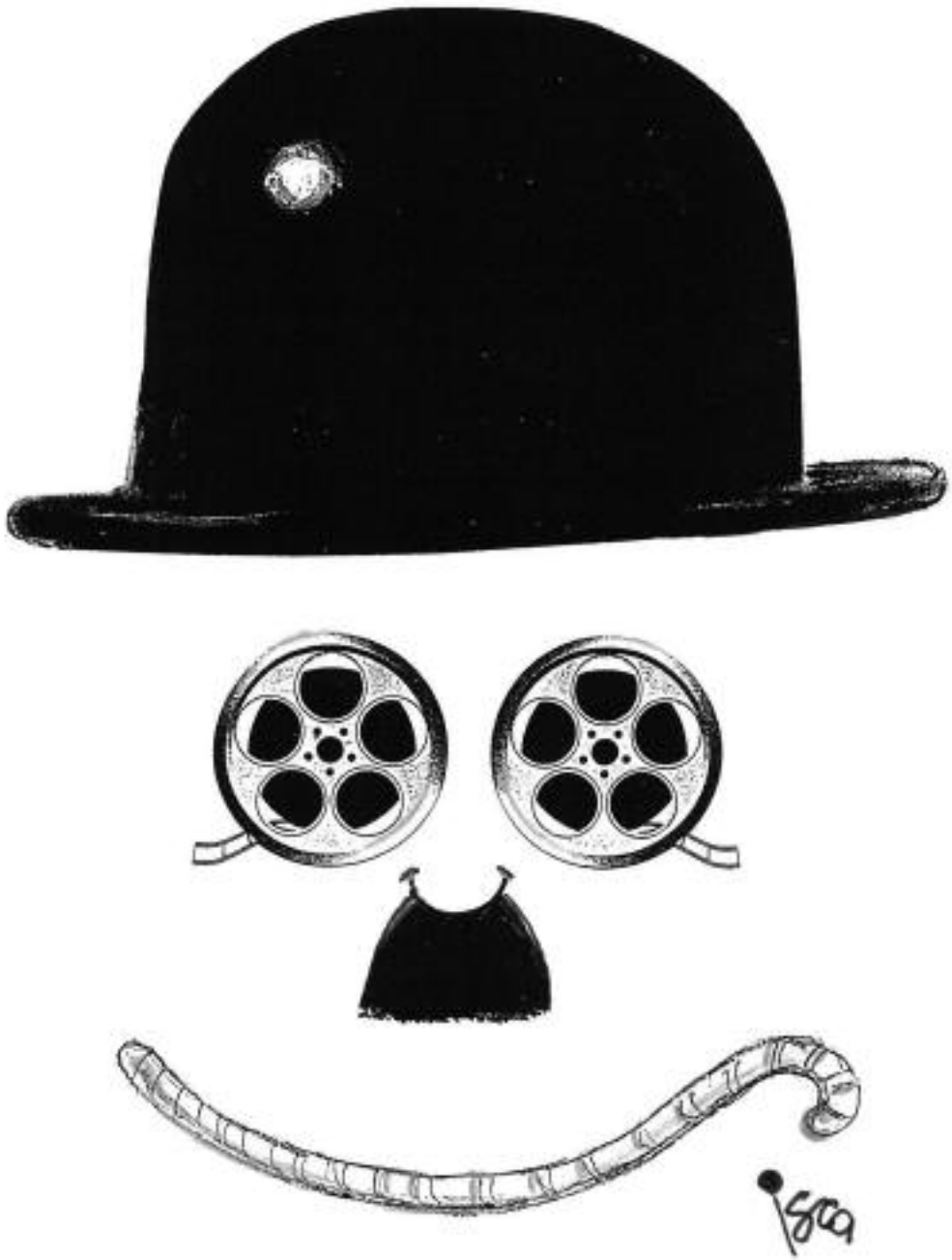
Robert Rousso ● Francia

* *- Oh Charles!...*
... Che bei ricordi ci hai lasciato!

Andrea Pecchia ● Italia



Cau Gomez ● Brasile



Emilio Isca ● Italia

Marco De Angelis ● Italia

Alireza Pakdel ● Iran

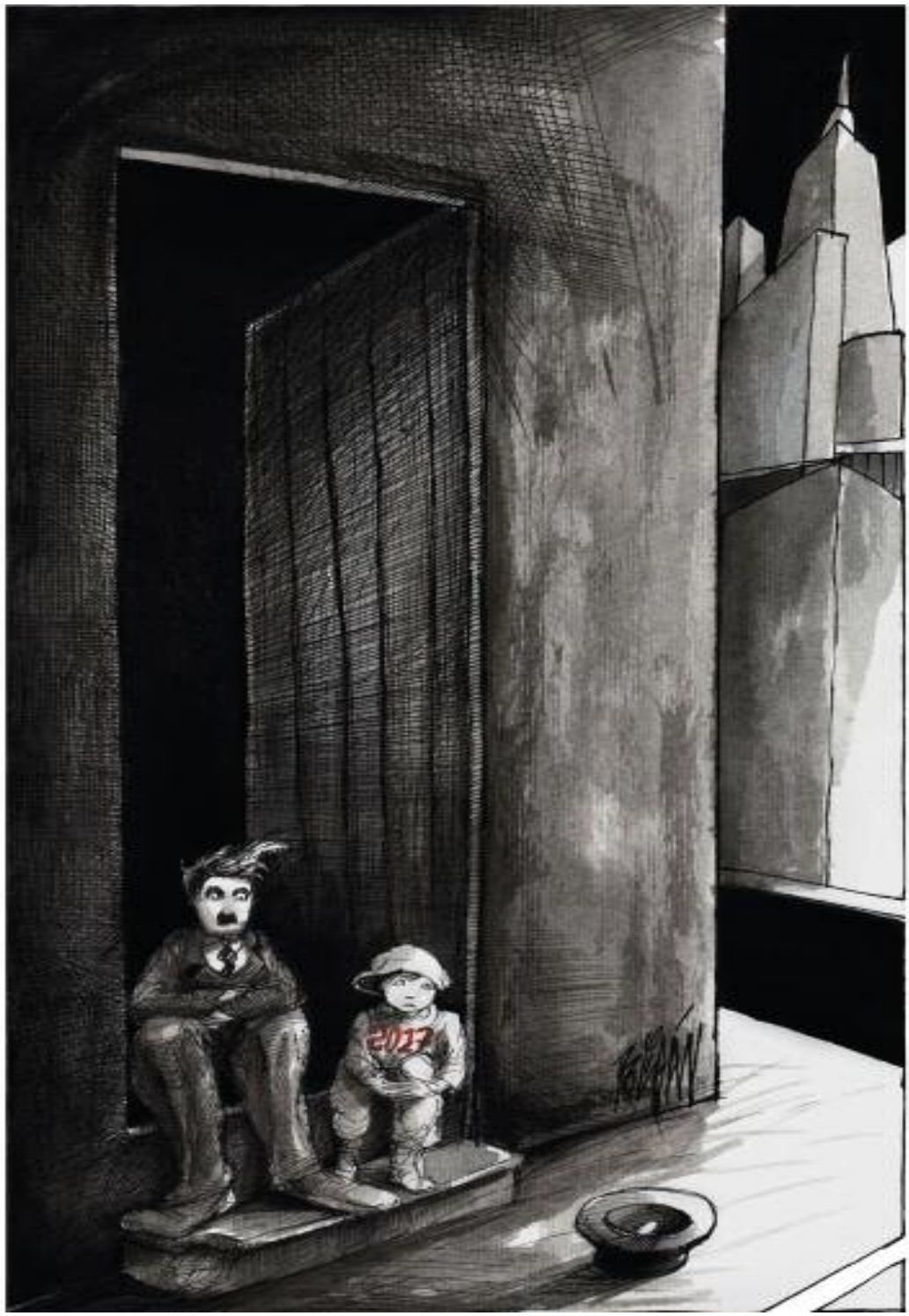
Mauro Biani ● Italia

Marilena Nardi ● Italia

Luca Bertolotti ● Italia

Pedro Molina ● Nicaragua

Beppe Mora ● Italia



Angel Boligan ● Cuba/Messico

Luiz Carlos Fernades ● Brasile

Ulisses Araujo ● Brasile

Cristobal Reinoso - Crist ● Argentina

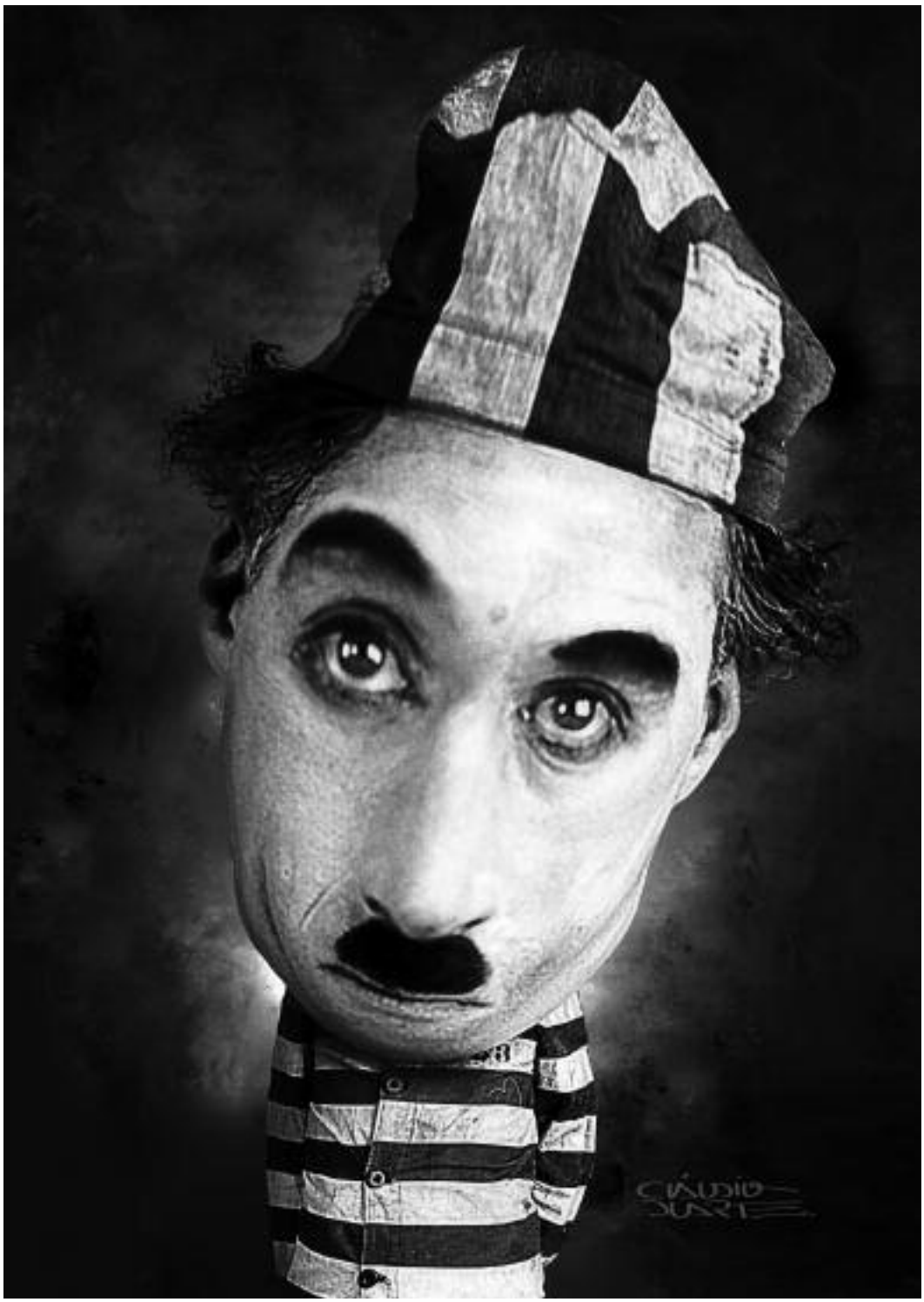
*Ho brutte notizie. Sembra che questa crisi sia peggiore di quella del '30.

Walter Toscano ● Perù

Dalcio Machado ● Brasile

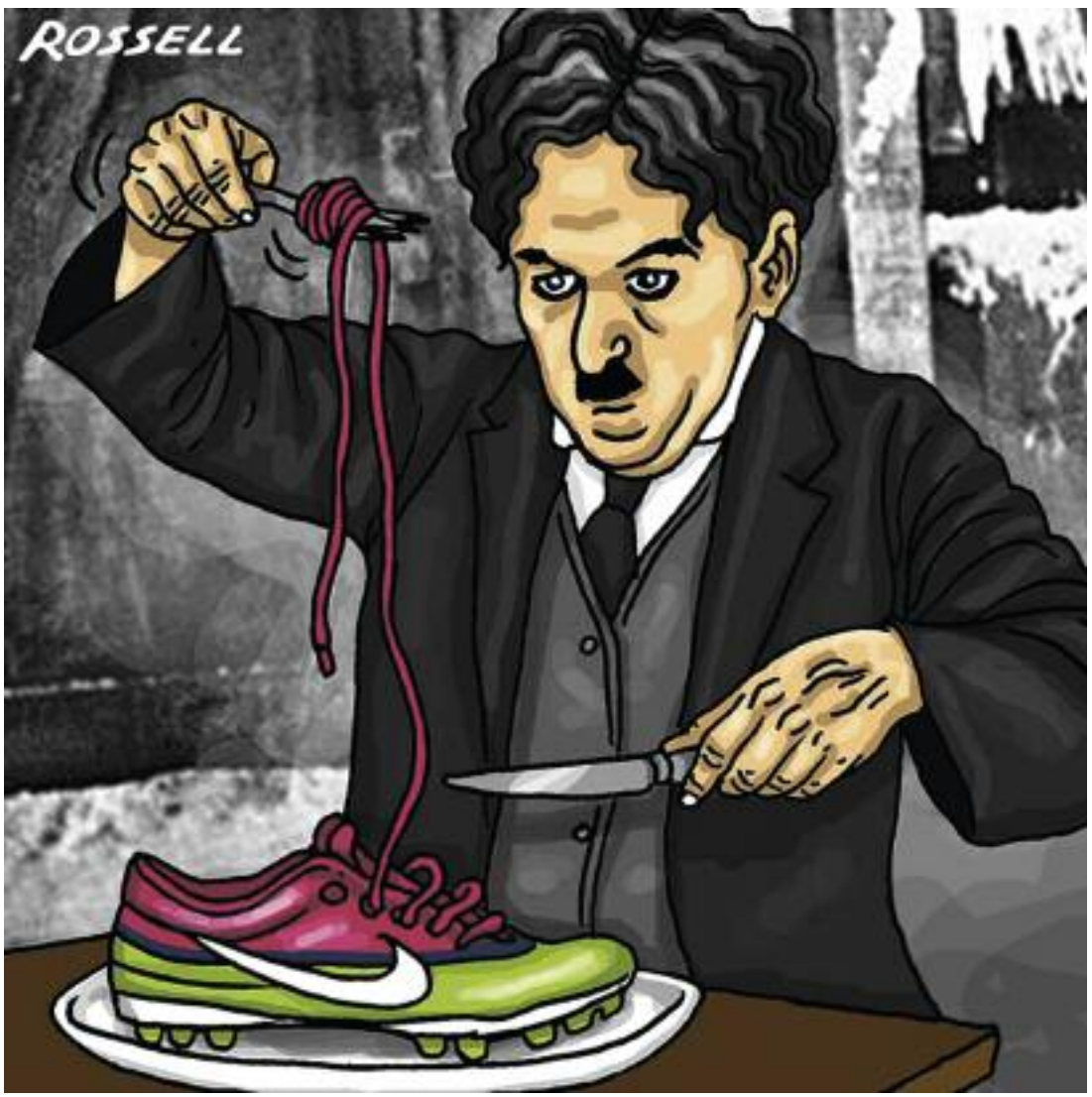
Silvano Mello ● Brasile

Bruno Liberati ● Brasile



Claudio Duarte ● Brasile

Bruno Bozzetto ● Italia



Lucho Rossell ● Perù

Massimo Bucchi ● Italia

Samanta Bartolucci ● Italia

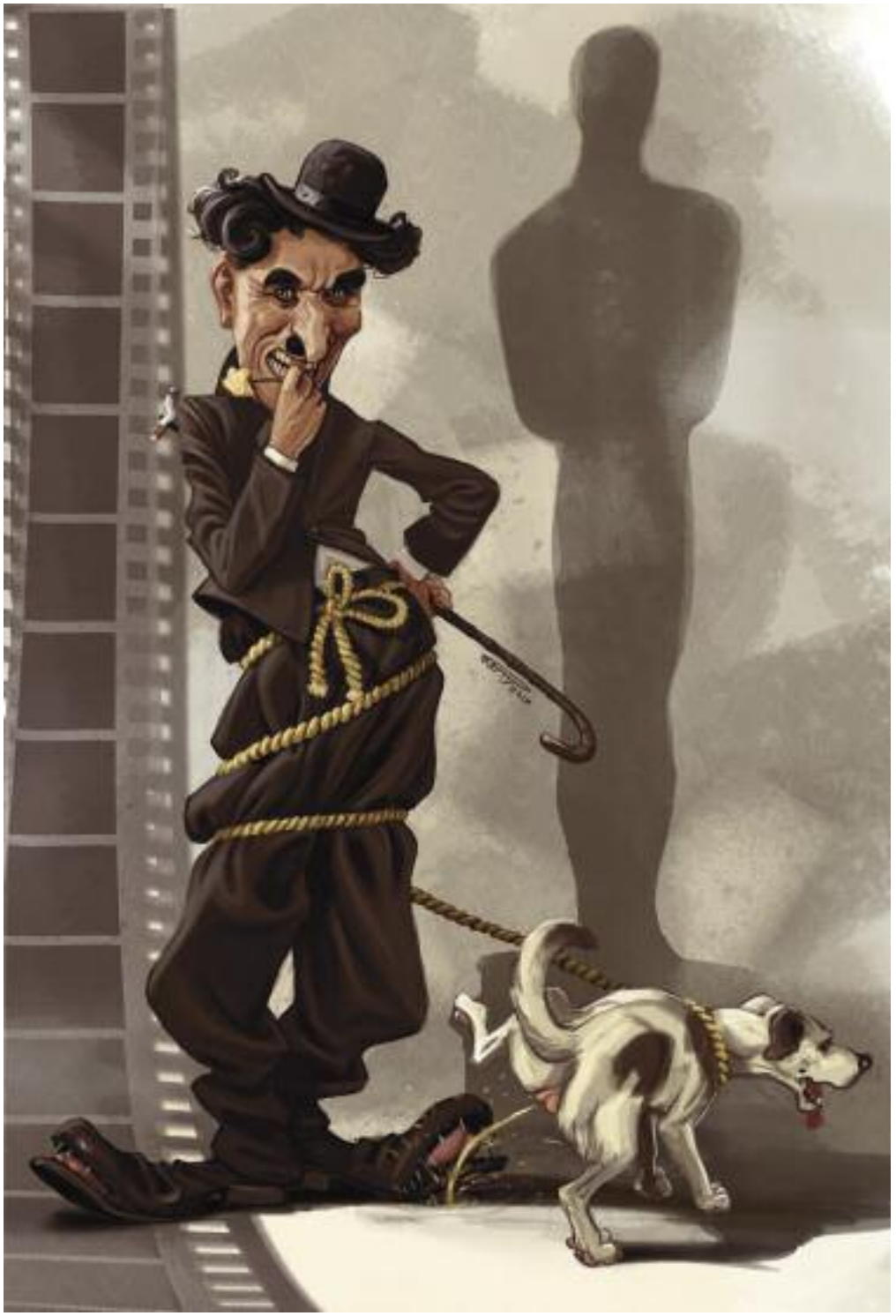
Fermin Hontou - Ombu ● Uruguay

Klaus Pitter ● Austria

Omar Zevallos ● Perù

Passepartout ● Italia

Oleg Goutsol ● Ucraina

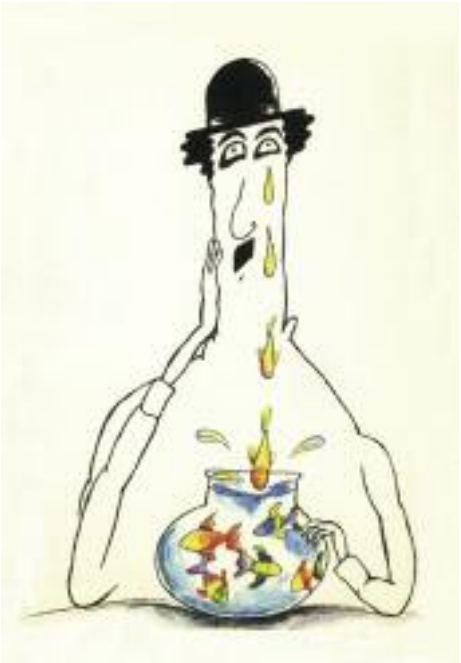


Bogdan Petry ● Romania

Osvaldo Perez D'Elia ● Argentina

Victor Bogorad ● Russia

Karry ● Perù



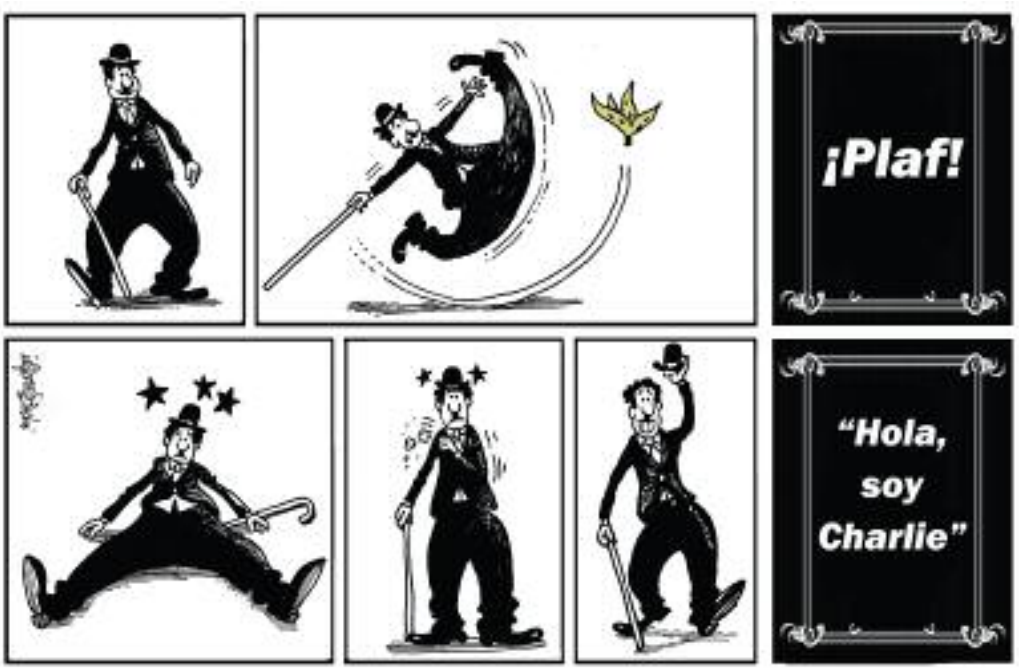
Diego Herrera - Yayo ● Colombia - Canada

Valerio Marini ● Italia

Fabio Finocchioli ● Italia

Fabio Magnasciutti ● Italia

Lailson de Holanda ● Brasile



Idigoras e Pachi ● Spagna

* *Plaf! / "Ciao sono Charlie"*

Firuz Kutal ● Turchia - Norvegia

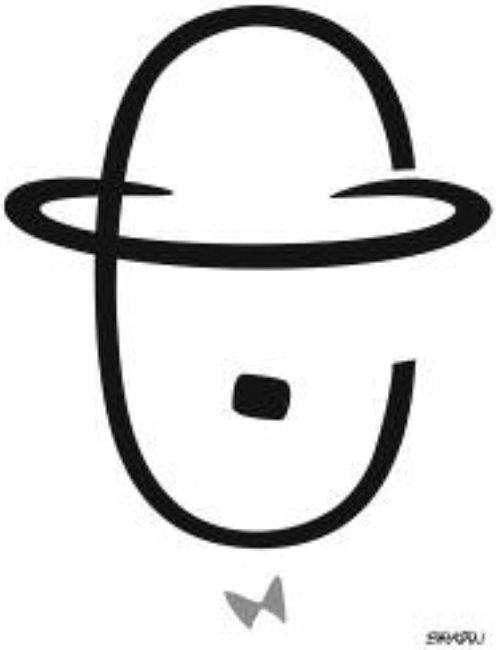
Mitya Kononov ● Russia

Marzio Mariani ● Italia

Franco Bruna ● Italia

CHA

Gogue Rodriguez ● Spagna



Biratan Porto ● Brasile

Dario Di Simone - Darix ● Italia

Ivalio Tsvetkov ● Bulgaria

Mikola Vorontsov ● Russia

Lucio Trojano ● Italia

Marco Martellini ● Italia

Emad Salhei ● Iran

Josè Luis ● Cuba

Camilo Triana ● Colombia

Eduardo Leon ● Colombia

Igor Makarov ● Russia

Arcangelo Carrera ● Italia

Diego Puglisi ● Argentina

Kostantin Kazanchev ● Ucraina

CHARLIE CHAPLIN

Non ho mai usato un copione, ho sempre avuto ogni cosa in testa, tutto ciò che mi serve per fare una commedia è un parco, un poliziotto e una ragazza carina.

Un giorno senza sorriso è un giorno perso.